

Izrek

1. Člen 9(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost, je treba razlagati tako, da je gospodarska dejavnost v smislu te določbe dejavnost, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, v okviru katere družba regiji zagotavlja storitve na področju načrtovanja in upravljanja zdravstvene službe v skladu s programskimi pogodbami, sklenjenimi med to družbo in navedeno regijo. Člen 9(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost, je treba razlagati tako, da je ekonomska dejavnost v smislu te določbe dejavnost, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, v okviru katere družba regiji zagotavlja storitve na področju načrtovanja in upravljanja zdravstvene službe v skladu s programskimi pogodbami, sklenjenimi med to družbo in navedeno regijo.
2. Člen 13(1) Direktive 2006/112 je treba razlagati tako, da spada na področje uporabe pravila o nezavezanosti za plačilo davka na dodano vrednost, ki je določeno v tej določbi, ekonomska dejavnost, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, v okviru katere družba regiji zagotavlja storitve na področju načrtovanja in upravljanja zdravstvene službe v skladu s programskimi pogodbami, sklenjenimi med to družbo in navedeno regijo, ob domnevi, da je ta dejavnost ekonomska dejavnost v smislu člena 9(1) te direktive, če – kar pa mora preveriti predložitveno sodišče – se lahko šteje, da je treba navedeno družbo opredeliti kot osebo javnega prava in da opravlja navedeno dejavnost kot javni organ, in če predložitveno sodišče ugotovi, da oprostitev te dejavnosti ni taka, da bi povzročila znatno izkrivljanje konkurence.

V teh okoliščinah pojma „druge osebe javnega prava“ v smislu člena 13(1) navedene direktive ni treba razlagati z uporabo opredelitve pojma „oseba javnega prava“ iz člena 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev.

⁽¹⁾ UL C 212, 7.7.2014.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 29. oktobra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – B&S Global Transit Center BV proti Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-319/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Carinski zakonik Skupnosti — Uredba (EGS) št. 2913/92 — Člena 203 in 204 — Zunanji tranzitni postopek Skupnosti — Uredba (EGS) št. 2454/93 — Členi 365, 366 in 859 — Nastanek carinskega dolga — Odstranitev izpod carinskega nadzora ali ne — Neizpolnitev obveznosti — Opustitev končanja tranzitnega postopka — Izstop blaga s carinskega območja Evropske unije)

(2015/C 429/05)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: B&S Global Transit Center BV

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Izrek

Člena 203 in 204 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006, je treba razlagati tako, da neizpolnitev obveznosti predložitve blaga, ki je bilo dano v zunanji tranzitni postopek Skupnosti, namembnemu carinskemu uradu povzroči carinski dolg na podlagi člena 203 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1791/2006, in ne člena 204 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1791/2006, kadar je zadevno blago zapustilo carinsko območje Unije, imetnik tega postopka pa ne more predložiti dokumentov v skladu s členom 365(3) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92 v različici, ki izhaja iz Uredbe Komisije (ES) št. 993/2001 z dne 4. maja, ali členom 366(2) in (3) Uredbe št. 2454/93 v različici, ki izhaja iz Uredbe Komisije (ES) št. 1192/2008 z dne 17. novembra 2008.

⁽¹⁾ UL C 315, 15.9.2014.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 29. oktobra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesgerichtshof – Nemčija) – Freistaat Bayern/Verlag Esterbauer GmbH**

(Zadeva C-490/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Pravno varstvo baz podatkov — Direktiva 96/9/ES — Člen 1(2) — Področje uporabe — Baze podatkov — Topografski zemljevidi — Neodvisnost elementov, ki sestavljajo bazo podatkov — Možnost ločitve navedenih elementov brez vpliva na vrednost njihove informacijske vsebine — Upoštevanje namembnosti topografskega zemljevida, kot ga zaznava uporabnik)

(2015/C 429/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Freistaat Bayern

Tožena stranka: Verlag Esterbauer GmbH

Izrek

Člen 1(2) Direktive 96/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 1996 o pravnem varstvu baz podatkov je treba razlagati tako, da geografski podatki, ki jih tretja oseba pridobi iz topografskega zemljevida z namenom, da izdela in iztrži drug zemljevid, po pridobitvi ohranijo zadostno informacijsko vrednost, da jih je mogoče opredeliti kot „neodvisno gradivo“ „baze podatkov“ v smislu navedene določbe.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015.